

Oplata \$ 12 Dział D poz. 42 Fee \$ 12 Sec. D art. 42  
 No. 3101

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
 IN THE NAME OF THE REPUBLIC OF POLAND

**PASZPORT**  
 TYMCZASOWY

Uprasza się wszystkie władze cywilne i wojskowe,  
 aby pozwoliły bez przeszkód przejść.

Pani Katarzyna Treutler  
 gospodarstwu domowemu  
 obywatelka Rzeczypospolitej Polskiej,  
 ur. 8 marca 1888 roku  
 w Detroit Mich. St. E. pols. Stan.  
 zamieszkała w Detroit Mich.  
 # 5920 Frontenac Blvd.  
 udająca się do Polski  
 w Warszawę, Cecylia b. 13, Roman  
b. 6, Szwajca b. 4, Szekela b. 2  
 Ważny na 3 miesi 3

All civil and military authorities are hereby requested  
 to grant free passage to Treutler  
 M. Katarzyna  
 household  
 citizen of the Republic of Poland  
 born March 8, 1888  
 at Detroit Mich.  
U. S. of America  
 residing at Detroit Mich.  
# 5920 Frontenac Blvd.  
 who travels to Poland  
with children Cecylia b. 13, Ro-  
man b. 6, Szwajca b. 4, Szekela b. 2  
for 3 years.  
 Valid for three month

**Paszport Katarzyny Treutler (Kate) z dziećmi**



Ważny na 3 miesi 3 Valid for three month

KONSULAT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
 CONSULATE OF POLAND  
 DETROIT, MICH.

data OCT 25 1921 date OCT 25 1921

RYSOPIS  
 DESCRIPTION

Wiek 33 lat  
 Age 33 years  
 Wzrost średni  
 Stature medium  
 Oczy niebieskie  
 Eyes gray  
 Usta średnie  
 Mouth medium  
 Włosy ciemne  
 Hair dark  
 Czoło średnie  
 Forehead low  
 Nos proporcjonalny  
 Nose small  
 Twarz owalny  
 Face oval  
 Szczególne znaki brak

Ważny na 3 miesi 3 Valid for three month

KONSULAT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
 CONSULATE OF POLAND  
 DETROIT, MICH.

data OCT 25 1921 date OCT 25 1921

Ważny na 3 miesi 3 Valid for three month

Podpis:  
 Signature: M. Koclan

27/08/2009 08:38